

飞行是人类的大梦，而达芬奇是实现此梦的先驱之一。他闻名于世的飞行器设计只差投产制造的最后一步。现在，通过阅读本书并自己动手操作，孩子们就可以不那么费力地继续大师们未竟的事业。

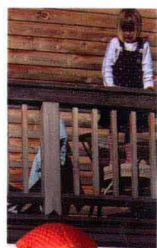
潮流艺术 | 艺术馆

跟着达芬奇做飞行梦

[德] 苏珊娜·帕舍 罗斯玛丽·扎赫 / 著 高玉 / 译

动手
发现艺术²

在名作中发现生活，在生活中发现自己



这是一本篇幅短小而力量惊人的书，它让艺术大师走进了孩子们的生活，使孩子们真切体悟到——艺术的神奇与魅力其实离自己一点也不遥远。

吉林出版集团有限责任公司

跟着达芬奇做飞行梦

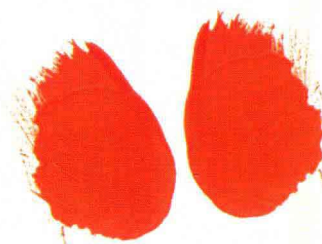
[德] 苏珊娜·帕舍 罗斯玛丽·扎赫 / 著 高玉 / 译

Der Traum vom Fliegen

Wie Leonardo & Co. sich und anderen
Flugapparate bauten



吉林出版集团有限责任公司



Originally published at Bloomsbury Kinderbücher&Jugendbücher, Berlin.
Copyright © 2008 Berlin Verlag GmbH. All rights reserved.

吉林省版权局著作权合同登记 图字：07-2010-2636

图书在版编目(CIP)数据

跟着达芬奇做飞行梦 / (德) 帕舍, (德) 扎赫著;
高玉译. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2010.11
(众流沧海艺术馆. 动手发现艺术; 2)
ISBN 978-7-5463-3955-9

I. ①跟… II. ①帕… ②扎… ③高… III. ①达芬奇
(1452 ~ 1519) — 绘画 — 艺术评论 — 儿童读物 IV.
①J205.546-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第205899号

跟着达芬奇做飞行梦

作 者 [德]苏珊娜·帕舍 罗斯玛丽·扎赫
译 者 高 玉
审 译 众流沧海编译所
出 品 人 周殿富
创 意 水滴达手工坊
策划编辑 安 排
责任编辑 宋 春 奚春玲
文字编辑 刘 晨 陈文佳
装帧设计 SDDoffice.com
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 4.75
版 次 2011年1月第1版
印 次 2011年1月第1次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司
发 行 北京吉版图书有限责任公司
地 址 北京市宣武区椿树园15-18号底商A222号
邮编: 100052
电 话 总编办: 010-63103398
发行部: 010-59443533
网 址 <http://www.jlpg-bj.com/>
印 刷 北京画中画印刷有限公司

ISBN 978-7-5463-3955-9

定价: 28.00元

版权所有 侵权必究

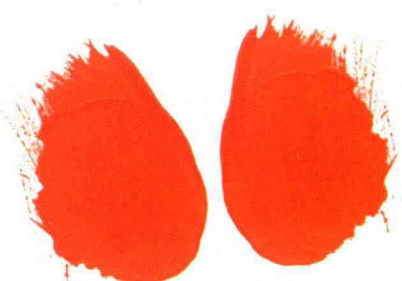
投稿热线: 010-58480099

动手 发现艺术²

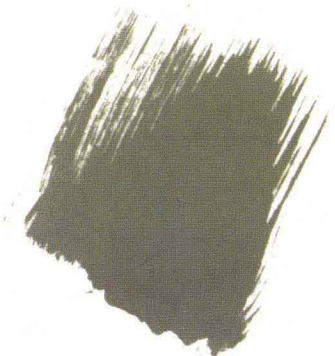
在名作中发现生活，在生活中发现自己

众流沧海 | 艺术馆

品味艺术与生活的色彩



目录

- 1 | 鸟，天使或其他飞行物
 - 4 | 代达罗斯和伊卡洛斯
 - 8 | 列奥纳多
 - 12 | 观察自然
 - 18 | 列奥纳多在米兰
 - 19 | 降落伞
 - 24 | 直升飞机
 - 29 | 飞行器
 - 32 | 飞鸟
 - 40 | 列奥纳多生命的最后几年
 - 40 | 飞行的人类
 - 46 | 当代飞行器之梦
 - 53 | 龙形风筝
 - 60 | 这幅图？
 - 61 | 列奥纳多·达芬奇生平
- 



鸟，天使或其他飞行物

一只小鸟正在一片草地上找东西吃。它啄一下跳一下，再啄一下再跳一下。突然，它一下子碰到了玻璃，然后就张开翅膀，飞到了附近的一棵树上。它落到了一根树杈上，四处瞧了瞧，看看是否面临威胁或者是否还能找到些午餐时吃的东西。它又飞走了，接着又停降在一块石头上啄浆果。

要是我们能够张开翅膀飞起来，岂不是棒极了？谁没有这样想过？

自从人类在自然界中诞生就有这种想法了。我们可以行走，我们能够爬山，我们可以游泳，甚至我们还能像鱼类一样在水中潜一小会儿，但是我们却不能像鸟类一样飞行。这种愿望只在梦中实现过。

自古以来，人类就一直在发明各种可以像鸟一样飞行的东西。世界各地，不同时期，人类都相信上帝可以来无踪去无影地从一个地方位移到另一个地方，而且上帝这样运动时不需要翅膀。但是其他物体想要飞行的话，没有翅膀是行不通的，特别是欧洲的天使。

在所保存下来的以前的图画中，天使看起来是和人类差不多的，只不过他们多出了从肩膀上长出来的翅膀。这些翅膀是由羽毛组成的，和鸟类的翅膀一样。

在时间的历史长河中出现过各种各样的天使。有一种是配着剑的，他们是守护神天使。其他的看起来像小孩子，比如可能是保护者天使。

像你现在看到的这种小天使，你也可以自己动手做。它们是由通过不同途径收集而来的材料组成的。这个天使的身体是手纸卷筒做的。纸卷筒上面黏着棉球做成的头。天使服装来自镶边剩余料。



手纸卷筒做的优雅天使

酸奶瓶做的美丽天使

翅膀是由包装纸和铝箔片做的，我们在厨房里发现了陈皮，用它来做胳膊还不错。我们把陈皮黏在手纸卷筒上。另外一个天使的身躯是用酸奶瓶做的，脑袋是插在瓶子上面的软木塞。一小块布料变成了这位天使的衣服。翅膀是由很简单的纸做的。我们拿塑料绳皮做胳膊。满头红色又显野性的头发是拆开弄散的绳子做的。然后我们用亮片材质的星星和一条珍珠绳装饰一下小天使。



毫无疑问，你还能找到其他完全不同的东西来做小天使。比如说，胳膊可以用小树杈，用折叠纸，用稻草秸秆或者用铅笔帽来做。

人类还想出很多方法来做其他可以飞的物体。魔鬼没有羽毛做的翅膀，但是有相当薄的黑色皮肤做的翅膀，就像蝙蝠的一样。大多数情况下，龙用来飞翔的翅膀看起来也像蝙蝠的翅膀，当然比蝙蝠的大得多。吸血鬼或者变成蝙蝠或者干脆没有翅膀就飞。巫师也没有翅膀，他们骑在扫帚上飞行。

橡皮泥捏成的小巫师骑在一支铅笔上而不是骑在扫帚上





代达罗斯和伊卡洛斯

代达罗斯和伊卡洛斯也有一些关于人类原来是会飞行的故事。至少很久以前就有人讲述这样的故事了。最古老最著名的故事是讲一位艺术家和他的儿子，即代达罗斯（好多人也叫他代达鲁斯）和伊卡洛斯。代达罗斯是希腊语，意思是“充满艺术性的工作”。

几千年前，代达罗斯生活在雅典城，在那里他是一位备受尊崇的雕塑家和建筑师。然而由于种种原因，代达罗斯需要逃亡，逃到一个叫做克里特的岛上，很多年前他在那里效忠于国王。然而不久后国王获悉，代达罗斯偷偷地为女王工作，国王很不高兴，下令逮捕代达罗斯和他的儿子伊卡洛斯。国王让人监视所有的港口，通过大海逃走是不可能的。所以只能通过天上逃走。这样代达罗斯就产生了给自己和儿子装上翅膀的想法。

他收集不同种类的羽毛。他把大羽毛和小羽毛连在一起，又把蜡





四百年前，意大利画家卡罗·萨哈切尼想象的伊卡洛斯的坠落



和小羽毛连在一起。这样就形成了两对翅膀——两对可以黏在胳膊上的翅膀。其中一对给了伊卡洛斯。代达罗斯跟他详细讲解了如何运动胳膊，不要太快也不要太慢。最重要的是，伊卡洛斯必须一直跟在他后面飞。因为要是他飞得太高的话，太阳会把封蜡给烤化。而要是离海面太近的话，翅膀就会受潮而变得沉重。在这两种情况下都不能振动翅膀飞翔，否则会坠入海中。

伊卡洛斯乖乖地跟在父亲身后飞行。但是有一段时间他在空中感觉极度得意，几乎有点忘乎所以了。他开始往高处飞。开始的时候，什么都没有发生，伊卡洛斯飞高了一点，然后又飞高了一点，直到他真的离太阳非常近，封蜡开始融化，于是翅膀散了，伊卡洛斯坠进了海里。但是代达罗斯没法帮他的儿子。他继续往前飞，最后一个人到达了西西里岛。

如果我们都能飞翔……

如今我们知道，我们的胳膊没有足够的力气振动翅膀而飞行。如果行得通，我们早就有随时都可以绑在身上的翅膀了。而天空中也会发生大事，即真正的交通混乱。

代达罗斯和他的儿子伊卡洛斯的故事是众多关于人类神奇飞行故事中的最著名的一个。这些故事的主人公有的靠自己的力量飞行，另外的借助于魔法或者骑在大雕上。他们都在身后留下了一段很长的、根本让人无法超越的距离。人类总是在想能不能不用机器来飞行，在童话或天使主题的故事中人们相信完全是可以的，而在现实中却不怎么相信。很多人将他们的想法写了出来。还有一些人甚至把飞机画了出来，其中最著名的就是列奥纳多·达芬奇。

列奥纳多

列奥纳多出生于1452年4月15日，在芬奇镇的安奇亚诺村，这是意大利中部一个距佛罗伦萨不远的小地方。列奥纳多大概在1469年才第一次到佛罗伦萨，他去了当时最著名的一位雕刻家和画家那里当学徒，安德烈·德尔·韦罗基奥（1435/36—1488）。那时在十岁或十二岁左右开始当学徒很正常。通常情况下要学习七年。但是列奥纳多到韦罗基奥的工作室时已经十七岁了。或许他之前在别的画室学习过？这个我们就不清楚了，但是三年后他就学成出师并加入了画家协会。他又在韦罗基奥那里待了几年，在此期间他完成了一些创作，这些作品既不是和他的恩师合作的，也不是完全由他一个人画的。

可以清晰识别这一点的一张画就是《基督的洗礼》，因为两位画家运用了不同的颜料。韦罗基奥在1470年完成了这幅作品的大部分，用了一种叫做坦培拉的颜料，画画的时候用的是蛋黄而不是油。两年后列奥纳多用含油的颜料完成了这幅韦罗基奥未完成的作品，他画上了左边的那两位小天使，此外他还改变了田野风景。毫无疑问，右上方的飞鸟也是列奥纳多加上去的。

你可以看到耶稣站在画面正中央。他站在一条溪水中，即约旦河。他的髋部围着一块布巾。在他身旁，约翰正在为耶稣施洗。约翰也站在水中，他用一只碗盛水从耶稣的头部往下浇。离耶稣最近的那个小天使正双手交叠看着另外一位小天使，另外这位小天使手中拿着基督的衣服。在两个小天使的身后很远处，也就是画面的最左侧，你可以看到那是一片山石重重的河流流经地。天空中，上帝伸开他的双手，释放出一只白鸽，这只白鸽张开翅膀飞向基督。可是在施洗者约翰的头部上空也可以看到一只鸟。但是它的颜色却比较深，它正往长在岩石右边的一棵树上飞去。它是一只坏鸟，看到上帝放飞的白鸽，它心里害怕就赶紧飞走了。

在这幅《基督的洗礼》上，列奥纳多还加上了一只坏鸟

可以从这只鸟飞行的姿态看出，列奥纳多很仔细地观察了鸟的飞行动作。这幅画上还有一些地方很显眼：两个小天使都没有翅





在《宣讲福音》中，列奥纳多给大天使画上了有着不同颜色的翅膀

膀。但也并不是说天使总是没有翅膀，尽管大多数情况下，作品中的他们都有翅膀。

在不久之后完成的一幅作品中，达芬奇给一位大天使添上了一对华贵的翅膀。

与《基督的洗礼》相比，你可以从这幅画中更清晰地看出，达芬奇观察自然是多么仔细。玛利亚在读一本书，书是放在架上的。从左边来了一位天使。他跪在玛利亚长满了鲜花的草地上，一只手举起，以示问候，另一只手拿着百合花，这代表着玛利亚的圣洁。他正在告诉玛利亚她将会生一个儿子，并会给他起名叫耶稣。天使



的翅膀还在伸展着，但却不是完全伸展开的，就像一只鸟刚刚落地时那样。你可以一清二楚地看到，翅膀是由长短不一的羽毛组成的，不同部位显示出不同的颜色。

列奥纳多画翅膀时把真实的鸟类翅膀作为模板，正如他按照如今在佛罗伦萨附近长着的树木的真实状况，把远处墙外的田地上零星分布的树木细致画出一样。这些树是伞松和柏树。伞松看起来就像撑开的雨伞，而柏树则像是合起来的。甚至连草地上的大部分花你也可以——在原作前或者放大的画作前——很清晰地辨别出。前提是，你本来就认识各种各样的花。



两只翅膀

观察自然

为了画好树木、花朵以及翅膀，必须认真研究它们。列奥纳多是一位很认真的观察者。如果你自己尝试来画自然界，你会发现画好它是非常难的。画一朵鲜花在花园中、在草地上或者插在花瓶中的样子不比之前想象中的简单。但是尽管如此，至少这时它基本上是静止不动的。

而活生生的鸟儿却很少保持静止。它们胆小，易受惊吓。一旦受惊就会从小灌木上飞走。所以你也很难仔细观察，除非它在笼子中。更大的难度在于把它准确地画出来。现在你可以在书中观察照片，但是列奥纳多那时候却不行。

你在这里可以看到两只真实的鸟翼。现在你可以仔细观察了。如果你某天突然发现了一根羽毛，把它拿回家吧，然后跟书中的这两个对比一下。如果你正好要再画天使，这时你就能画出很漂亮的翅膀了。

列奥纳多不仅画出了他所观察到的，他还写下了看起来对他重要的东西。然而他是反写的，就像镜子里照出来的样子，所以要想读懂他的话绝非易事。难道说他反写字体就是为了让别人看不懂？或